

XI/2024/1

## Zmluva o poskytnutí dotácie uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

### Čl. I.

#### Zmluvné strany

**Poskytovateľ:** Mestská časť Košice-Sever  
Sídlo: Festivalové námestie č. 2, 040 01 Košice  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK24 5600 0000 0005 6952 4001  
IČO: 00690 929  
v zastúpení: Ing. František Ténai, MBA, starosta  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijímateľ:** Správa mestskej zelene v Košiciach  
Sídlo: Rastislavova 79, 040 01 Košice  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN: SK60 5600 0000 0004 4386 8001  
IČO: 17078202  
v zastúpení: Ing. Marta Popříková, riaditeľka  
(ďalej len „prijímateľ“)

### Čl. II.

#### Predmet a účel zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že z Programového rozpočtu Mestskej časti Košice-Sever na rok 2024 poskytne prijímateľovi dotáciu vo výške 28 827,60 eur (slovom dvadsaťosemtisícosemstodvadsaťsedem eur a šesťdesiat centov).
2. Dotáciu podľa bodu 1. tohto článku poskytuje poskytovateľ v súlade so všeobecne záväzným nariadením Mestskej časti Košice-Sever č. 55/2021 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu Mestskej časti Košice-Sever.
3. Dotácia podľa bodu 1. tohto článku sa poskytuje na realizáciu projektu „Detské ihrisko Park duklianskych obetí 1-5, 2.etapa na parcele číslo 2875/1 a 2875/62“, k.ú. Severné mesto, Košice, v zmysle predloženej žiadosti, v rozsahu predloženej dokumentácie architektonicko-stavebného riešenia detského ihriska z 08/2024, v termíne do 15.12.2024 a hodnote podľa rozpočtu, ktorého spracovateľom je prijímateľ. Rozpočet tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.

### **Čl. III. Povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poukázať dotáciu vo výške 28 827,60 eur na účet prijímateľa v termíne do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje propagovať projekt na svojej webovej stránke.
3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu v zmysle článku II. tejto zmluvy v termíne do 15.12.2024.
4. Prijímateľ sa zaväzuje nevyčerpanú dotáciu vrátiť poskytovateľovi v lehote do 15 dní odo dňa kedy zistil, že nie je schopný dotáciu použiť v súlade s podmienkami tejto zmluvy.

### **Čl. IV. Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ predloží poskytovateľovi správu o vyúčtovaní poskytnutej dotácie do 15 dní od ukončenia projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
2. Za termín ukončenia projektu sa považuje termín poslednej úhrady faktúry, potvrdzujúcej vynaloženie nákladov prijímateľa z poskytnutej dotácie za uskutočnenie konkrétnej úlohy alebo akcie.
3. Správa o vyúčtovaní poskytnutej dotácie, ktorej prílohami sú kópie účtovných dokladov preukazujúcich jej čerpanie, tvorí vyúčtovanie poskytnutej dotácie. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje platný zákon o účtovníctve.
4. Nevyčerpané finančné prostriedky z dotácie musia byť vrátené na účet poskytovateľa, z ktorého boli poskytnuté, a to do piatich dní odo dňa predloženia vyúčtovania. Zároveň prijímateľ je povinný zaslať avízo o vrátení nedočerpaných finančných prostriedkov. V tom istom termíne odvedie výnosy (úroky) z poskytnutých finančných prostriedkov znížené o príslušné poplatky za vedenie účtu v peňažnom ústave, ak výsledná suma bude vyššia ako 3,- eur.

### **Čl. V. Kontrola a sankcie**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi umožniť vykonanie kontroly použitia poskytnutých finančných prostriedkov.
2. Kontrolu použitia dotácie môžu uskutočniť hlavný kontrolór mestskej časti Košice-Sever, prípadne iní poverení zamestnanci poskytovateľa, ktorí sú oprávnení vykonať kontrolu plnenia podmienok tejto zmluvy, splnenia účelu dotácie, plnenia harmonogramu realizácie projektu, termínov použitia dotácie a dodržania náležitostí účtovných dokladov, spojených s realizáciou projektu.
3. V prípade, že poskytovateľ zistí, že dotácia nebola použitá v súlade s touto zmluvou, je prijímateľ povinný dotáciu vrátiť v lehote do 5 dní odo dňa písomnej výzvy poskytovateľa.

4. Prijímateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z celkovej sumy poskytnutej dotácie za každý deň omeškania, ak sa dostane do omeškania v súvislosti s plnením svojej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy.
5. V prípade, ak nastanú okolnosti objektívneho charakteru znemožňujúce alebo nepriamo sťažujúce realizáciu projektu „Detské ihrisko Park duklianskych obetí 1-5, 2. etapa na parcele číslo 2875/1 a 2875/62“, k.ú. Severné mesto, Košice“ a prijímateľ nemôže zabrániť ich vzniku alebo dôsledkom, ani ich nemôže predvídať napr. v dôsledku pôsobenia vis maior (poveternostné podmienky, nie však výlučne), nepovažuje sa to za omeškanie zo strany prijímateľa. Zmluvné strany sa v tomto prípade dohodnú na ďalšom postupe a termínoch realizácie predmetného projektu.

## Čl. VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Všetky skutočnosti, ktoré nie sú touto zmluvou upravené, sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch strán, pričom sa tieto dodatky stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve si ponechá poskytovateľ a dve prijímateľ.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej celému obsahu porozumeli, považujú ho za úplne zrozumiteľný a určitý, že túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani pod nátlakom, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a na znak svojho súhlasu s jej znením ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa .....

V Košiciach dňa *06.11.2024*

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....  
**Ing. František Ténai, MBA**  
starosta

.....  
**Ing. Marta Popříková**  
riaditeľka

  
 Správa mestskej zelene, Rastislavova 79, 04001 Košice  
**Akcia: MČ Sever - DI Park duklianskych obetí 1-5, 2.etapa, č. parcely 2875/1, 2875/62**

*Predbežný rozpočet ( dopadová plocha štrk )*

č.	č. položky	Skrátený popis	M.j.	Množstvo	Jednot. cena	Náklady spolu v €
1.	2.	3.	4.	5.	6.	8.
		<b>Herné zariadenie + dopadová plocha</b>				
1	MAT	Herné zariadenie: zostava PLAYACTIVITY 18, PA 18 N ( krit.výška pádu 1,70 m)	ks	1,00	13 322,000 €	13 322,000 €
2	MONT	Montáž, osadenie zostavy	ks	1,00	2 267,000 €	2 267,000 €
3	MAT+MONT	Riešny plavený štrk 4-8fr. + obrubníky ( 133 m2 )				
4	MAT	Herné zariadenie: trampolína 2,0x2,0m s gumovým obložiením TRAMP2	ks	1,00	2 991,000 €	2 991,000 €
5	MONT	Montáž, osadenie trampolíny	ks	1,00	4 191,000 €	4 191,000 €
		<b>Herné zariadenia + dopadová plocha SPOLU</b>				<b>969,000 €</b>
		Iné				<b>23 740,000 €</b>
6	MAT	Kovová infotabuľa s popisom	ks	1,00	182,000 €	182,000 €
7	MONT	Montáž, doprava	ks	1,00	101,000 €	101,000 €
		Iné SPOLU				<b>283,000 €</b>
		<b>SPOLU bez DPH</b>				<b>24 023,00 €</b>
		<b>SPOLU s DPH 20%</b>				<b>28 827,60 €</b>
		<b>CELKOVÉ NÁKLADY bez DPH</b>				<b>24 023,00 €</b>
		<b>CELKOVÉ NÁKLADY s DPH 20%</b>				<b>28 827,60 €</b>

Cena je stanovená na základe platných smerníc a cenníkov  
 Košice : 10/2024

Vypracoval: Ing.Melinda Kropuchová